

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/5

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 7 فبراير 2013

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثالثة والعشرون

جنيف، من 4 إلى 8 فبراير 2013

صندوق التبرعات للجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة قرارات اتخاذها المدير العام وفقا للتوصيات التي اعتمدها المجلس الاستشاري

مذكرة إعلامية من إعداد المدير العام

1. يرد نص الترتيبات التي أقرتها الجمعية العامة لإنشاء صندوق تبرعات الويبو ("الصندوق") في مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. وتنص المادة 6(ط) من القرار على ما يأتي:

"يعتمد المجلس الاستشاري توصيته قبل نهاية دورة اللجنة التي يجتمع على هامشها. ويرد في هذه التوصية تحديد ما يلي:

"1" دورة اللجنة اللاحقة - وإن دعت الضرورة اجتماع (اجتماعات) الأفرقة - المقصودة بالدعم المالي، (أي الدورة اللاحقة للجنة)،

"2" وطالبي الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على دعمهم بالأموال المتاحة في هذه الدورة للجنة أو اجتماع (اجتماعات) الأفرقة،

"3" وأي طالب دعم أو أكثر وافق المجلس الاستشاري مبدئياً على التوصية بدعمه، ولكن الأموال المتاحة غير كافية لدعمه،

"4" وأي طالب دعم أو أكثر رُفض طلبه وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10،

"5" وأي طالب دعم أو أكثر أُجّل طلبه لإمعان البحث فيه في الدورة اللاحقة للجنة وفقاً للإجراء المذكور في المادة 10.

وينقل المجلس الاستشاري فوراً محتويات التوصية إلى المدير العام للويبو الذي يتخذ قراراً بناءً على التوصية. ويخطر المدير العام للويبو اللجنة فوراً أو قبل نهاية الدورة الجارية على أي حال، عن طريق مذكرة إعلامية تحدد القرار المتخذ بشأن كل طالب دعم."

2. وعليه، تود الأمانة تبليغ التقرير والتوصيات التي اعتمدها المجلس الاستشاري في ختام الاجتماع الذي عقده على هامش الدورة الثالثة والعشرين للجنة. ويرد التقرير في مرفق هذه الوثيقة.

3. ونلفت عناية اللجنة إلى أنه، وفقاً للمادة 6(د) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11 كما أقرتها الجمعية العامة (الدورة التاسعة والثلاثون) اعتمد المدير العام القرارات التي أوصى بها المجلس الاستشاري. في الفقرة 4 من تقريره.

[يلي ذلك المرفق]

صندوق الويبو للتبرعات المجلس الاستشاري

التقرير

1. عقد المجلس الاستشاري لصندوق الويبو للتبرعات الذي عُيّن أعضاؤه بقرار من اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة") أثناء دورتها الثالثة والعشرين والذين تظهر أسماؤهم في نهاية هذا التقرير، اجتماعه الخامس عشر في 6 فبراير 2013 برئاسة السيدة ألكسندرا غرازيولي، وهي عضو بحكم المنصب، على هامش الدورة الثالثة والعشرين للجنة.
2. واجتمع أعضاء المجلس الاستشاري وفقا للمادتين 7 و9 من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11. ولم يشارك السيد محمد آغ آبا والسيد جيم ووكير، اللذان عُيّنوا عضوين في المجلس الاستشاري، في المفاوضات وامتنعا عن التصويت بشأن طلب الدعم من الصندوق الذي قدمه وفقا للمادة 11 من المرفق المذكور.
3. وبعد التذكير بالمادة 5(أ) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11، أحاط المجلس الاستشاري علما بالوضع المالي للصندوق كما جاء وصفه في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/23/INF/4 المؤرخة 8 يناير 2013 والموزعة قبل افتتاح الدورة الثالثة والعشرين للجنة والتي تحدد المبلغ المتبقي في الصندوق، بعد خصم المبلغ الذي سبق تخصيصه، بقيمة 3 287,67 فرنكا سويسريا في 8 يناير 2013. وبالإضافة إلى ذلك أبلغت الأمانة المجلس الاستشاري بانسحاب السيدة كاثيرين هودغسون-سميث والسيد جون كولول أولي تينغو، مؤخرا، من قائمة المستفيدين من التمويل نظرا لمشاركتها في الدورة الثالثة والعشرين للجنة. وأبلغ المجلس الاستشاري أيضا بأن انسحاب الشخصين المذكورين تم بعد تاريخ نشر المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/23/INF/4. كما أبلغ المجلس الاستشاري بأن عقب ذلك الانسحاب وبعد خصم المبلغ الذي سبق تخصيصه أصبح المبلغ المتبقي في الصندوق يساوي 8 674,52 فرنكا سويسريا في 4 فبراير 2013، وذلك دون حساب المبلغ الذي سيُسَدّد للصندوق لاحقا والبالغة قيمته 933,65 فرنكا سويسريا. وقرّر المجلس الاستشاري مراعاة هذه المعلومات المحدثة لدى اعتماد توصياته.
4. وعليه اعتمد المجلس الاستشاري التوصيات التالية بعد النظر في قائمة تضم ثمانية عشر طلب دعم من خمسة أقاليم جغرافية ثقافية كما جاء في المذكرة الإعلامية WIPO/GRTKF/IC/23/INF/4، وفي مضمون تلك الطلبات، ووفقا للمادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11:

"1" الدورة القادمة المقصودة بالدعم المالي وفقا للمادة 5(هـ) هي: الدورة الرابعة والعشرون للجنة.

"2" طالبو الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري على ضرورة دعم مشاركتهم في الدورة المذكورة، والذين تتوافر الأموال الكافية في الصندوق لتغطية نفقات مشاركتهم وفقا لتقدير التكاليف الذي أجرته الأمانة: (طالبان اثنان للدعم، بحسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي)

السيد باباغنا أبو بكر

السيد توماس ألكسون أيساغيري

"3" طالبو الدعم الذين وافق المجلس الاستشاري مبدئياً على ضرورة دعم مشاركتهم في الدورة المذكورة، والذين قد لا يتوافر في الصندوق ما يغطي نفقات مشاركتهم وفقاً لتقدير التكاليف الذي أجرته الأمانة: (طالب دعم واحد، بحسب ترتيب الأولوية)

السيدة جيم ووكر

"4" طالبو الدعم الذين أجلت طلباتهم ليعن المجلس الاستشاري البحث فيها حتى الدورة القادمة للجنة: (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي)

السيد حمادي أغ محمد آبا

السيد رودريغو دي لا كروز إيلاغو

السيد ألبرت دترفيل

السيدة جاكلين مارجس كورارو

السيدة شينارة ساديكوف

السيد نغوانغ سونام شيربا

"5" طالبو الدعم الذين رفض المجلس الاستشاري طلبات دعم مشاركتهم: (بالترتيب الأبجدي الإنكليزي)

السيد فيكتور إدواردو ألونكيرو بودون

السيدة عبد الله فاتي سميلة علي

السيد دانييل مباكو كويباي

السيد أرنولد كريستوفر لايسر

السيد جون ماري موينغايي

السيد توني نديرفو فراشاها

السيد ديليب سينغ راي

السيد إمانويل تشيبانغو نتيتي

السيد إدوين فاسكيس كامبوس

وسيحال مضمون هذا التقرير والتوصيات التي يحتوي عليها إلى المدير العام للويبو بعد أن يعتمده أعضاء المجلس الاستشاري وفقاً للفقرة الأخيرة من المادة 6(ط) من مرفق الوثيقة WO/GA/39/11.

حرر في جنيف، يوم 6 فبراير 2013

أعضاء المجلس الاستشاري:

السيدة ألكسندرا غرازيولي، من كبار المستشارين القانونيين، العلاقات التجارية الدولية، المعهد الفدرالي السويسري للملكية الفكرية، برن، سويسرا، رئيسة المجلس الاستشاري، ونائبة رئيس اللجنة الحكومية الدولية، وعضو بحكم المنصب، [توقيع]

وبالترتيب الأبجدي الإنكليزي:

السيد محمد أغ آبا، ممثل عن منظمة أدمور (ADJMOR)، مالي [توقيع]

السيد نيلسون دي ليون كانتولي، ممثل عن جمعية قبائل كونا المتحدة في نابغوانا (KUNA)، بنما [توقيع]

السيدة ناتاشا غونيجاتي، السكرتيرة الثانية، البعثة الدائمة لسري لانكا، جنيف [توقيع]

السيدة صوفيا نايت، المسؤولة التنفيذية، قسم الملكية الفكرية الدولية، مكتب المفاوضات التجارية، وزارة الشؤون الخارجية والتجارة، كانبيرا، أستراليا، [توقيع]

السيد مانديكسول ماترووس، السكرتير الثاني، البعثة الدائمة لجمهورية جنوب أفريقيا، جنيف، [توقيع]

السيدة ناتاليا بوزوفا، نائبة الرئيس، الشعبة القانونية، المعهد الاتحادي للملكية الصناعية، الهيئة الاتحادية للملكية الفكرية (ROSPATENT)، موسكو، الاتحاد الروسي [توقيع]

السيد جاستان سوبيون، السكرتير الأول، البعثة الدائمة لترينيداد وتوباغو، جنيف، [توقيع]

السيد جيم ووكير، ممثل عن مؤسسة البحوث من أجل الشعوب الأصلية وسكان الجزر (FAIRA) بريزبان، أستراليا [توقيع]

[نهاية المرفق والوثيقة]